



Конвенция по Борьбе с Опустыниванием

Distr.: General
6 July 2010
Russian
Original: English

Комитет по науке и технике

Вторая специальная сессия

Женева, 16–18 февраля 2011 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня и организация работы

Предварительная повестка дня и аннотации

Записка секретариата

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня и организация работы.
2. Реорганизация деятельности Комитета по науке и технике в соответствии с десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы):
 - a) оценка организации первой Научной конференции по КБОООН;
 - b) подготовка второй Научной конференции по КБОООН по теме "Экономическая оценка опустынивания, устойчивого управления земельными ресурсами и способности засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районов к восстановлению".
3. Итоги работы первой Научной конференции по КБОООН.
4. Меры, позволяющие Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием стать авторитетным глобальным центром научно-технических знаний по проблемам опустынивания/деградации земель и смягчения последствий засухи.
5. Научно-технические корреспонденты.
6. Достигнутый прогресс во внедрении системы управления знаниями, включая традиционные знания, передовую практику и успешный опыт решения проблем опустынивания, деградации земель и засухи.
7. Вопросы, касающиеся разработки и применения показателей достигнутого эффекта, связанных с оценкой выполнения стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии:

- a) рассмотрение хода работы по согласованию методологий и исходных параметров для эффективного использования поднабора показателей достигнутого эффекта применительно к стратегическим целям 1, 2 и 3;
 - b) прогресс в уточнении набора показателей достигнутого эффекта применительно к стратегическим целям 1, 2 и 3;
 - c) пути дальнейшей рационализации сотрудничества с Глобальным экологическим фондом на более долгосрочной основе в целях содействия прогрессу в работе по определению степени выполнения стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии.
8. Информация о региональных научных инициативах.
 9. Утверждение доклада Комитета по науке и технике.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

1. В решении 25/COP.9, пункт 1, Конференция Сторон (КС) постановила, что вторая специальная сессия Комитета по науке и технике (КНТ С-2) будет проведена в 2010 году для рассмотрения вопросов, касающихся разработки и применения показателей достигнутого эффекта, связанных с оценкой выполнения стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии, и для обеспечения обзора итогов работы первой Научной конференции по КБОООН.

Место проведения

2. В решении 25/COP.9, пункт 2, КС также постановила, что КНТ С-2 состоится в Бонне, Германия, если ни одна из Сторон не выступит с предложением о проведении этой сессии у себя в стране и о покрытии дополнительных финансовых расходов.

3. На своем совещании в Буэнос-Айресе, состоявшемся 10-12 февраля 2010 года, Бюро КС постановило провести КНТ С-2 и девятую сессию Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК 9) между второй и третьей неделями февраля 2011 года (14–25 февраля) в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (ЮНОГ), если ни одна из Сторон не выступит с предложением о проведении этих сессий у себя в стране и о покрытии соответствующих расходов, при том понимании, что продолжительность КНТ С-2 составит три дня, а КРОК 9 - пять дней. Бюро КС также постановило, что совещания стран, охватываемых приложениями об осуществлении Конвенции на региональном уровне, в связи с подготовкой КРОК 9 будут приурочены к той же сессии КРОК.

4. На своем совещании в Бонне, состоявшемся 23-24 июня, Бюро КС постановило провести КНТ С-2 в ЮНОГ 16-18 февраля 2011 года.

Участники

5. В статье 24, пункт 1, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) предусматривается, что сессии КНТ носят multidisciplinary характер и открыты для участия всех Сторон. В свете положений пункта 7 статьи 22 Конвенции предполагается, что в соответствии с правилами процедуры заседания КНТ будут также открыты для участия наблюдателей.

Документация

6. Список документов, подготовленных к этой сессии КНТ, содержится в приложении I. В дополнение к обычным каналам распространения документы будут размещены на вебсайте КБОООН по адресу <<http://www.unccd.int>>.

1. Утверждение повестки дня и организация работы

7. На утверждение КНТ будут представлены аннотированная предварительная повестка дня и программа работы, содержащиеся в настоящем документе, который был подготовлен секретариатом в консультации с Председателем КНТ на основании соответствующих решений, принятых КС на ее девятой сессии (КС 9). Предварительное расписание работы сессии изложено в приложении II.

2. Реорганизация деятельности Комитета по науке и технике в соответствии с десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы)

8. В решении 13/COP.8 КС постановила, что каждая будущая очередная сессия КНТ должна организовываться Бюро КНТ в консультации с ведущим учреждением/консорциумом преимущественно в формате научно-технической конференции.

а) Оценка организации первой Научной конференции по КБОООН

9. На первой Научной конференции по КБОООН, состоявшейся в Буэнос-Айресе 22-25 сентября 2009 года, была рассмотрена тема "Биофизический и социально-экономический мониторинг и оценка опустынивания и деградации земель для поддержки процесса принятия решений по вопросам управления земельными и водными ресурсами".

10. В пункте 5 решения 16/COP.9 содержится просьба к секретариату организовать углубленную оценку организации первой Научной конференции по КБОООН в консультации с региональными группами.

11. Результаты оценки организации и итоги первой Научной конференции по КБОООН резюмируются в документе ICCD/CST(S-2)/2. Он представлен КНТ для рассмотрения и вынесения любых рекомендаций, которые он, возможно, пожелает предложить КС.

б) Подготовка второй Научной конференции по КБОООН по теме "Экономическая оценка опустынивания, устойчивого управления земельными ресурсами и способности засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районов к восстановлению"

12. В пункте 2 решения 16/COP.9 постановляется, что вторая Научная конференция по КБОООН будет проведена в 2012 году на специальной сессии КНТ в соответствии с положениями подпунктов а), б) с) и d) пункта 1 решения 13/COP.8.

13. В пункте 4 решения 16/COP.9 постановляется, что конкретной темой для рассмотрения на второй Научной конференции по КБОООН будет тема "Экономическая оценка опустынивания, устойчивого управления земельными ресурсами и способности засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районов к восстановлению".

14. В пункте 6 решения 16/COP.9 содержится просьба к Бюро КНТ установить при поддержке секретариата на основе результатов оценки организации первой Научной конференции по КБОООН круг ведения и процедуры для проведения отбора, с учетом принципа регионального баланса, ведущего учреждения/консорциума, обладающего квалификацией и специальными знаниями в соответствующей тематической области, определенной КС, в целях организации второй Научной конференции по КБОООН под руководством Бюро КНТ.

15. В пункте 7 решения 16/COP.9 также содержится просьба к Бюро КНТ выбирать при поддержке секретариата ведущее учреждение/консорциум по меньшей мере за два года до каждой будущей научной конференции по КБОООН.

16. В пункте 8 решения 16/COP.9 Бюро КНТ поручается обеспечить, чтобы выбор учреждения/консорциума производился на транспарентной основе и в строгом соответствии с установленными критериями, если таковые будут определены, и избегать любого конфликта интересов между выбранным учреждением/консорциумом и любым членом Бюро.

17. Соответствующая информация по этому вопросу и о текущем ходе подготовки к второй Научной конференции по КБОООН содержится в документе ICCD/CST(S-2)/3, который представлен КНТ для рассмотрения и вынесения любых рекомендаций по организации конференции, которые он, возможно, пожелает предложить КС.

3. Итоги первой Научной конференции по КБОООН

18. В пункте 2 решения 23/COP.9 содержится просьба к Бюро КНТ провести консультации со Сторонами и региональными группами с целью подготовки обзора итогов первой Научной конференции по КБОООН.

19. Документ ICCD/CST(S-2)/2, в котором резюмируются результаты оценки организации и итоги первой Научной конференции по КБОООН, представлен на рассмотрение КНТ.

20. Комитет, возможно, пожелает вынести КС рекомендации о том, какие из 11 рекомендаций первой Научной конференции по КБОООН являются наиболее важными и требуют безотлагательного осуществления.

4. Меры, позволяющие Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием стать авторитетным глобальным центром научно-технических знаний по проблемам опустынивания/деградации земель и смягчения последствий засухи

21. В пункте 1 решения 18/COP.9 содержится просьба к КНТ провести на его двух ближайших сессиях оценку возможных способов организации процесса представления международных, междисциплинарных научных рекомендаций с учетом необходимости обеспечения транспарентности и географической сбалансированности и рассмотреть возможные варианты определения согласованных каналов для рассмотрения рекомендаций в процессе осуществления Конвенции.

22. В пункте 2 решения 18/COP.9 Сторонам, научному сообществу и соответствующим заинтересованным сторонам предлагается внести свой вклад в процесс оценки, упомянутой в пункте 1.
23. В пункте 3 решения 18/COP.9 содержится просьба к секретариату подготовить доклад о ходе работы для рассмотрения на КНТ С-2 и окончательный доклад об итогах процесса оценки, упомянутой в пункте 1, для рассмотрения на десятой сессии КНТ (КНТ 10).
24. В пункте 4 решения 18/COP.9 содержится просьба к КНТ представить рекомендации для рассмотрения на десятой сессии Конференции Сторон (КС 10).
25. Доклад о ходе работы по этому вопросу содержится в документе ICCD/CST(S-2)/4, который представлен КНТ для рассмотрения и вынесения любых рекомендаций, которые он, возможно, пожелает предложить КС.

5. Научно-технические корреспонденты

26. В пункте 1 решения 22/COP.9 содержится просьба к Бюро КНТ провести консультации со Сторонами и региональными группами с целью разработки рекомендаций относительно роли и обязанностей научно-технических корреспондентов для их рассмотрения на КНТ С-2 и КНТ 10. Соответствующая информация по этому вопросу содержится в документе ICCD/CST(S-2)/5, который представлен КНТ для рассмотрения и вынесения любых рекомендаций, которые он, возможно, пожелает предложить КС.

6. Достигнутый прогресс во внедрении системы управления знаниями, включая традиционные знания, передовую практику и успешный опыт решения проблем опустынивания, деградации земель и засухи

27. В пункте 9 решения 4/COP.9 содержится просьба к секретариату и далее создавать действенные системы управления знаниями и посредничества в передаче знаний, которые служили бы инструментами для успешного осуществления всеобъемлющей коммуникационной стратегии в соответствующих областях и в контексте программы работы на 2010–2011 годы, принятой Сторонами на КС 9.
28. В пункте 6 решения 25/COP.9 принимается решение включить, в частности, в повестку дня КНТ С-2 следующий пункт: достигнутый прогресс во внедрении системы управления знаниями, включая традиционные знания, передовую практику и успешный опыт решения проблем опустынивания, деградации земель и засухи.
29. Комитет, возможно, пожелает представить секретариату дополнительные рекомендации относительно разработки и осуществления системы управления знаниями, особенно относительно того, какие научные знания она должна содержать. КНТ, возможно, пожелает обсудить наилучшие пути определения и оценки традиционных знаний, передовой практики и успешного опыта решения проблем опустынивания, деградации земель и засухи.

7. Вопросы, касающиеся разработки и применения показателей достигнутого эффекта, связанных с оценкой выполнения стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии

а) Рассмотрение хода работы над методологиями и исходными параметрами эффективного использования поднабора показателей достигнутого эффекта применительно к стратегическим целям 1, 2 и 3

30. В пункте 1 решения 17/COP.9 постановляется согласиться в предварительном порядке с прилагаемым к этому решению набором показателей достигнутого эффекта с целью содействия определению на национальном и глобальном уровне прогресса, достигнутого в рамках национальных программ действий при осуществлении стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии. Минимально необходимым для отчетности затрагиваемых стран начиная с 2012 года является следующий поднабор показателей достигнутого эффекта: i) доля населения затрагиваемых районов, живущего выше черты бедности; и ii) состояние земного покрова.

31. В пункте 2 решения 17/COP.9 содержится просьба к КНТ продолжать при поддержке секретариата работу над методологиями для сбора данных и исходных параметров и эффективным использованием согласованного набора показателей достигнутого эффекта и подготовить глоссарий для прояснения терминологии и определений, использовавшихся при разработке набора показателей достигнутого эффекта, с целью рассмотрения на КС 10.

32. Доклад о ходе работы, в котором резюмируется работа, проделанная над методологиями сбора данных и исходными параметрами для эффективного использования согласованного поднабора показателей достигнутого эффекта, содержится в документе ICCD/CST(S-2)/7.

33. Комитет, возможно, пожелает вынести КРОК и КС рекомендации относительно оптимальных методологий подготовки и представления отчетности в соответствии с согласованным поднабором показателей достигнутого эффекта.

б) Прогресс в уточнении набора показателей достигнутого эффекта применительно к стратегическим целям 1, 2 и 3

34. В пункте 1 решения 17/COP.9 далее принимается решение о том, что остальные из содержащихся в прилагаемом к этому решению списке показателей достигнутого эффекта, хотя и рекомендуются, включаются в доклады затрагиваемых стран факультативно.

35. В пункте 3 решения 17/COP.9 также содержится просьба к КНТ оказать странам при поддержке секретариата дальнейшую помощь, предоставив им имплементационный план для завершения работы, а также предоставить помощь в целях проведения экспериментальной работы по отслеживанию показателей достигнутого эффекта на национальном уровне, в частности тем странам, которые решили представить в 2012 году отчетность по всему набору показателей достигнутого эффекта.

36. В пункте 4 решения 17/COP.9 далее содержится просьба к секретариату разработать под руководством Бюро КНТ с использованием итеративного процесса предложения для рассмотрения на будущих сессиях КС, начиная с ее одиннадцатой сессии, с целью уточнения набора показателей достигнутого эффекта и связанных с ними методологий, принимая во внимание: а) практику применения и рассмотрения показателей достигнутого эффекта затрагиваемыми

странами; b) результаты рассмотрения актуальности, надежности и затратоэффективности показателей достигнутого эффекта внешними научными экспертами; c) возможный синергизм с соответствующими программами, проектами и учреждениями, в том числе связанными с другими рيو-де-жанейрскими конвенциями; и d) соответствующие материалы научных конференций по КБООН.

37. В пункте 5 решения 17/COP.9 содержится просьба к КНТ рассматривать ход этого итеративного процесса на своих сессиях и рекомендовать минимальный набор показателей достигнутого эффекта для рассмотрения на КС 11.

38. В пункте 6 решения 17/COP.9 содержится просьба к КНТ предоставить информацию об имеющихся источниках данных и информации, требующихся для применения набора показателей достигнутого эффекта, и облегчить для Сторон Конвенции доступ к ним и их использование.

39. Доклад о ходе работы по этому вопросу содержится в документе ICCD/CST(S-2)/8. Документ ICCD/CST(S-2)/INF.1 включает итоги научного обзора принятого в предварительном порядке в рамках КБООН набора показателей достигнутого эффекта для определения степени выполнения стратегических целей 1, 2 и 3.

40. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть ход итеративного процесса и вынести КС рекомендации относительно его дальнейшего осуществления.

c) Пути дальнейшей рационализации сотрудничества с Глобальным экологическим фондом на более долгосрочной основе в целях содействия прогрессу в работе по определению степени выполнения стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии

41. В пункте 9 решения 17/COP.9 содержится просьба к секретариату и Глобальному механизму, чтобы они, действуя в рамках своей совместной программы работы и в сотрудничестве с соответствующими международными и/или многосторонними организациями, приняли во внимание показатели достигнутого эффекта при осуществлении своей комплексной инициативы по наращиванию потенциала с целью содействия затрагиваемым странам – Сторонам Конвенции и распространяли соответствующую информацию во исполнение настоящего решения, а также запросили помощь у двусторонних доноров, соответствующих международных организаций и финансовых учреждений, особо имея в виду Глобальный экологический фонд (ГЭФ).

42. В пункте 10 того же решения содержится просьба к КНТ включить в повестку дня КНТ С-2 в качестве отдельного пункта вопрос о путях дальнейшей рационализации сотрудничества с ГЭФ на более долгосрочной основе в целях содействия прогрессу в работе по определению степени выполнения стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии.

43. Доклад о ходе работы по этому вопросу содержится в документе ICCD/CST(S-2)/8, который представлен КНТ для рассмотрения и вынесения любых рекомендаций, которые он, возможно, пожелает предложить КС.

8. Информация о региональных научных инициативах

44. Бюро КНТ на своем совещании в марте 2010 года просило секретариат включить в повестку дня КНТ С-2 дополнительный пункт об обмене информацией относительно предпринимаемых инициатив в регионах.

45. Комитет, возможно, пожелает предложить региональным группам предоставить информацию об осуществляемых инициативах в соответствующих регионах.

9. Утверждение доклада Комитета по науке и технике

46. Проект доклада сессии будет подготовлен для утверждения на заключительном заседании при том понимании, что он будет завершен Докладчиком после сессии при содействии секретариата и под руководством Председателя.

Приложение I

Документы, представляемые Комитету по науке и технике на его втором специальном межсессионном совещании

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название</i>
ICCD/CST(S-2)/1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка секретариата.
ICCD/CST(S-2)/2	Оценка организации и итогов первой Научной конференции по КБОООН. Записка секретариата.
ICCD/CST(S-2)/3	Доклад о ходе подготовки второй Научной конференции по КБОООН. Записка секретариата.
ICCD/CST(S-2)/4	Промежуточный доклад о путях организации представления международных, междисциплинарных научных рекомендаций в поддержку процесса осуществления Конвенции. Записка секретариата.
ICCD/CST(S-2)/5	Доклад о ходе разработки рекомендаций о роли и обязанностях научно-технических корреспондентов. Записка секретариата.
ICCD/CST(S-2)/6	Доклад о ходе работы над внедрением системы управления знаниями. Записка секретариата.
ICCD/CST(S-2)/7	Доклад о ходе работы над методологиями и исходными параметрами для эффективного использования поднабора показателей достигнутого эффекта применительно к стратегическим целям 1, 2 и 3. Записка секретариата.
ICCD/CST(S-2)/8	Доклад о ходе работы по уточнению набора показателей достигнутого эффекта применительно к стратегическим целям 1, 2 и 3. Записка секретариата.
ICCD/CST(S-2)/INF.1	Научный обзор принятого в предварительном порядке в рамках КБОООН набора показателей достигнутого эффекта для измерения степени выполнения стратегических целей 1, 2 и 3.

Приложение II

Предварительный порядок организации работы

<i>Среда, 16 февраля 2011 года</i>	
<i>10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.</i>	<i>15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Открытие второй специальной сессии КНТ • Утверждение повестки дня и организация работы (<i>ICCD/CST(S-2)/1</i>) • Реорганизация деятельности Комитета по науке и технике в соответствии с десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления по Конвенции (2008–2018 годы): <ul style="list-style-type: none"> – оценка организации первой Научной конференции по КБОООН (<i>ICCD/CST(S-2)/2</i>) 	<ul style="list-style-type: none"> • Реорганизация деятельности Комитета по науке и технике в соответствии с десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы): <ul style="list-style-type: none"> – подготовка второй Научной конференции КБОООН по теме "Экономическая оценка опустынивания, устойчивого управления земельными ресурсами и способности засушливых, полусушливых и сухих субгумидных районов к восстановлению" (<i>ICCD/CST(S-2)/3</i>) • Итоги первой Научной конференции по КБОООН (<i>ICCD/CST(S-2)/2</i>)
<i>Четверг, 17 февраля 2011 года</i>	
<i>10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.</i>	<i>15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.</i>
<ul style="list-style-type: none"> • Меры, позволяющие Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием стать авторитетным глобальным центром научно-технических знаний по проблемам опустынивания/деградации земель и смягчения последствий засухи (<i>ICCD/CST(S-2)/4</i>) • Научно-технические корреспонденты (<i>ICCD/CST(S-2)/5</i>) 	<ul style="list-style-type: none"> • Достигнутый прогресс во внедрении системы управления знаниями, включая традиционные знания, передовую практику и успешный опыт решения проблем опустынивания, деградации земель и засухи (<i>ICCD/CST(S-2)/6</i>)

Пятница, 18 февраля 2011 года

10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.

15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.

- Вопросы, касающиеся разработки и применения показателей достигнутого эффекта, связанных с оценкой выполнения стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии:
 - отмеченный прогресс в уточнении набора показателей достигнутого эффекта применительно к стратегическим целям 1, 2 и 3 (ICCD/CST(S-2)/7)
- Вопросы, касающиеся разработки и применения показателей достигнутого эффекта, связанных с оценкой выполнения стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии:
 - пути дальнейшей рационализации сотрудничества с Глобальным экологическим фондом на более долгосрочной основе в целях содействия прогрессу в работе по определению степени выполнения стратегических целей 1, 2 и 3 Стратегии (ICCD/CST(S-2)/8)
 - рассмотрение хода работы над методологиями и исходными параметрами эффективного использования поднабора показателей достигнутого эффекта применительно к стратегическим целям 1, 2 и 3 (ICCD/CST(S-2)/8)
- Информация о региональных научных инициативах
- Утверждение доклада Комитета по науке и технике
- Закрытие сессии